

# MANUEL TECHNIQUE

ADOUCCISSEUR  
SIMPLEX en 40/49  
Version Electronique CI

Type : **AVBxxxS13**





## Livraison et dotation

Votre adoucisseur est livré avec tout le nécessaire pour pouvoir être raccordé facilement; pour cela la livraison est composée de :



1 Réservoir avec 1 tube distributeur à l'intérieur



1 Bac à saumure avec, cheminée et flotteur

Dans un sachet fixé à la cheminée du bac à saumure :  
Collier de serrage pour la fixation du tuyau de vidange



RESINE  
Sacs de 25 L

### A l'intérieur du bac à saumure :



1 Tuyau de vidange 12/19 mm



1 Tubing de liaison 3/8" ou 1/2" Vanne/Bac à saumure



1 Vanne



1 Manuel technique

### EN OPTION :



2 Flexibles Inox de raccordement

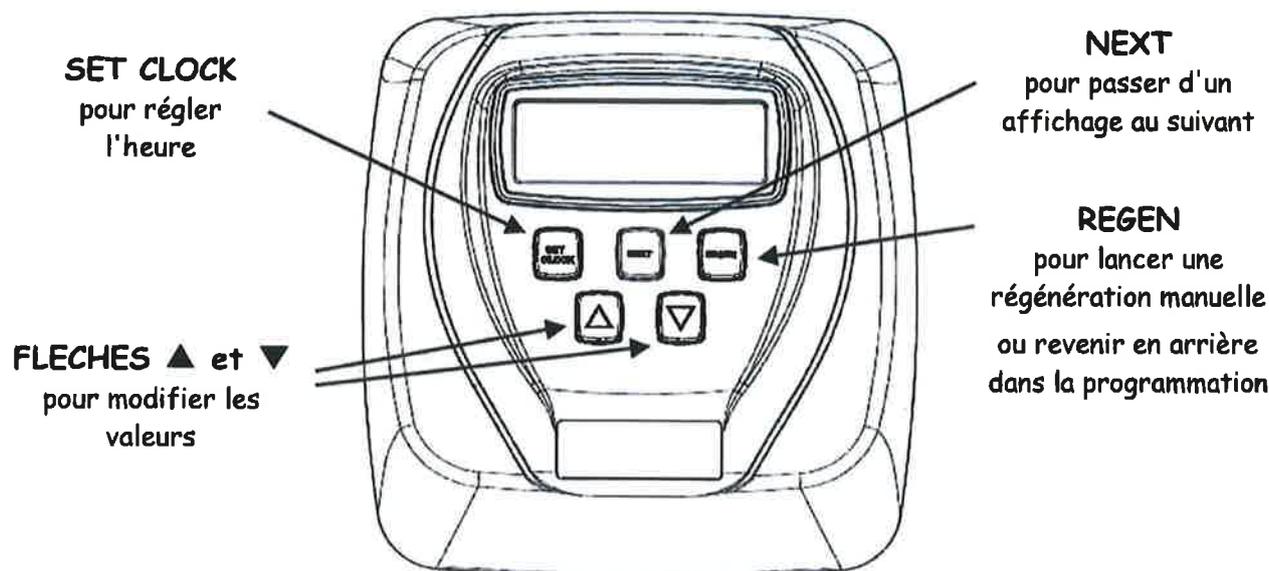


Compteur avec raccords démontables



Vanne de cépage externe

## Fonctionnement de l'électronique



### 3.1. En service

#### 3.1.1. Affichage en mode service

La vanne étant en service, appuyer sur **NEXT** pour alterner entre

- l'heure du jour **TIME**
- le débit instantané **L/MIN**
- la capacité restante **CAPACITY DEMANDING - M<sup>3</sup>**

**"SOFTENING"** clignote pour indiquer un tirage d'eau

**"REGEN TODAY"** clignote pour indiquer qu'une régénération aura lieu à l'heure programmée

#### 3.1.2. Réglage de l'heure du jour **SET TIME**

- Appuyer
- sur **SET CLOCK** pour régler les heures (avec les flèches ▲ ou ▼)
  - sur **SET CLOCK** pour régler les minutes
  - sur **SET CLOCK** pour valider

### 3.2. Pendant la régénération

#### 3.2.1. Affichage pendant la régénération

Pendant la régénération, l'affichage indique

- le nom du cycle en cours (voir tableau)
- le temps restant en minutes.

Lorsque tous les cycles de régénération sont terminés, la vanne revient en position service.

Cycle de régénération	Affichage à l'écran
1. Détassage	<b>BACKWASH</b>
2. Aspiration	<b>BRINE</b>
3. Détassage n°2	<b>BACKWASH 2</b>
4. Rinçage rapide	<b>RINSE</b>
5. Renvoi d'eau	<b>FILL</b>

### 3.2.2. Avance rapide d'un cycle de régénération à un autre

Pour passer d'un cycle au suivant sans en attendre la fin, appuyer sur **REGEN**

### 3.3. Déclenchement d'une régénération manuelle

Appuyer et maintenir pendant 5 secondes la touche **REGEN** ⌚ 5s

La régénération démarre immédiatement

### 3.4. Déclenchement d'une régénération manuelle retardée

Appuyer une fois sur **REGEN**

"**REGEN TODAY**" clignote pour indiquer qu'une régénération aura lieu à l'heure programmée (2:00 du matin par défaut)

### 3.5. Déclenchement d'une double régénération manuelle

Appuyer une fois sur **REGEN**

"**REGEN TODAY**" clignote pour indiquer qu'une régénération aura lieu à l'heure programmée (2:00 du matin par défaut)

Appuyer et maintenir pendant 5 secondes la touche **REGEN** ⌚ 5s

La première régénération démarre immédiatement.

A la fin de cette régénération "**REGEN TODAY**" clignote encore pour indiquer qu'une seconde régénération aura lieu à l'heure programmée.

### 3.6. Fonctionnement pendant une coupure de courant

- Durant une coupure de l'alimentation électrique, toutes les données de la programmation sont stockées pour être restaurées une fois le courant rétabli.
- Ces données peuvent être stockées pendant des années sans perte.
- L'heure est conservée pendant 24 heures.
- La vanne passe en mode économie d'énergie, ne décompte plus la consommation d'eau mais mémorise le volume restant à l'heure de la coupure.
- Lors du rétablissement de l'alimentation si l'affichage clignote, alors
  - soit la coupure de courant a duré plus de 24 heures
  - soit la pile de sauvegarde a besoin d'être changée (Pile bouton type CR2032)

# Installation

## 4.1. Avant de commencer ...

### Choix de l'emplacement

- Lieu sec, ventilé, sol plat et nettoyé



*Des éléments durs (graviers, ...) ou des grosses aspérités du sol peuvent créer une usure prématurée du fond du bac à saumure, et une fuite éventuelle.*

- Protégé contre le gel, soleil, source de chaleur à plus de 30 °C
- A proximité d'une arrivée d'eau, d'une mise à l'égout et d'une alimentation électrique

### Qualité de l'eau

- Doit être filtrée à moins de 100 µ
- L'installation d'un préfiltre est vivement recommandée

### Température de l'eau

- de 1 à 35 °C

### Raccordement électrique

Prise 230 V 50 Hz + terre, protégée contre les projections d'eau

- S'assurer que l'alimentation électrique est permanente et ne puisse pas être coupée, notamment par un interrupteur

### Pression de l'eau

- De 2 à 8 Bar
- Dans le cas contraire, installer un surpresseur ou réducteur de pression



*Les travaux de coupes et de soudures sur la tuyauterie principale et la mise à l'égout doivent être réalisés avant le raccordement de l'appareil.*



1. Seul du lubrifiant 100% silicone peut être utilisé sur les joints.
2. Les connexions sont prévues pour être serrées et desserrées à la main - l'utilisation de la clef de démontage est à réserver au desserrage.
3. Seul du ruban téflon doit être utilisé pour l'étanchéité des filets (raccords Entrée, Sortie et Vidange)

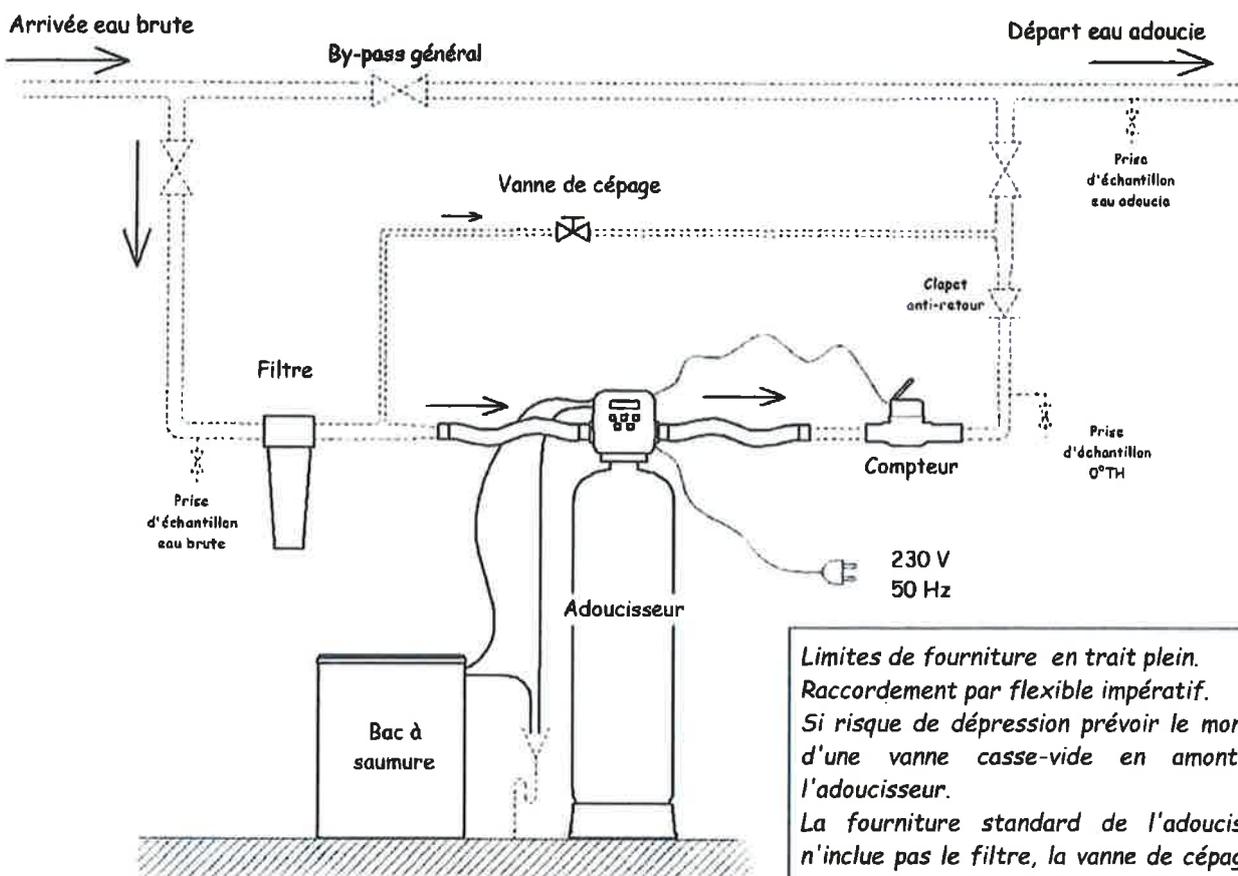
## 4.2. Préparation du réseau



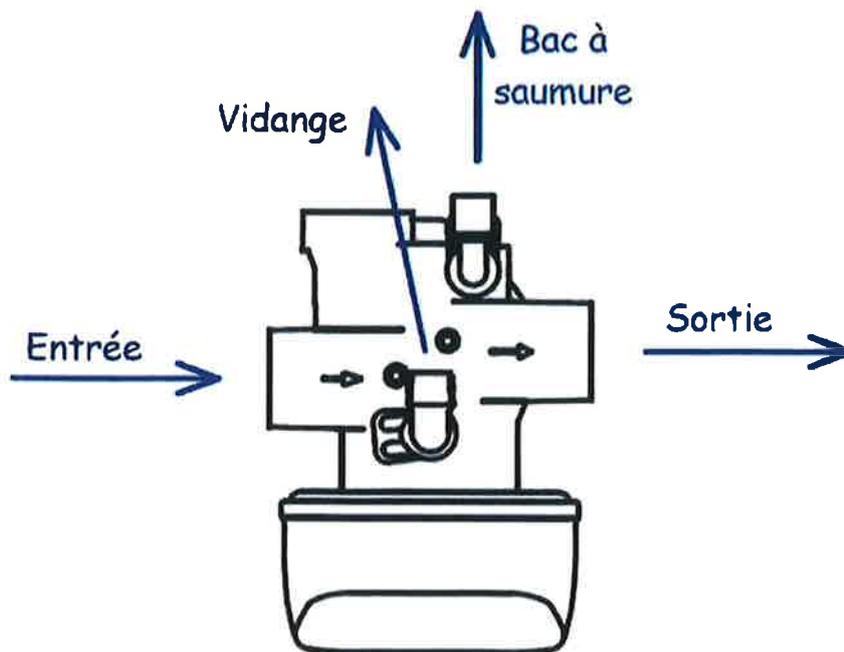
*Au-delà des informations mentionnées ci-après à titre indicatif, se reporter impérativement au DTU (Document technique unifié) en vigueur*

1. Prévoir les attentes pour le raccordement des deux flexibles Entrée/Sortie.
2. Les raccords des flexibles sont en 40/49 femelle.
3. Les flexibles ne doivent ni être trop tendus ni pincés (respecter les rayons de courbure)
4. Prévoir le raccordement de la mise à l'égout selon la législation en vigueur (rupture de charge et siphon)
5. S'assurer qu'aucune remontée d'eau ne puisse se faire de la mise à l'égout vers l'appareil.

### 4.3. Schéma d'installation



*Limites de fourniture en trait plein.  
Raccordement par flexible impératif.  
Si risque de dépression prévoir le montage  
d'une vanne casse-vide en amont de  
l'adoucisseur.  
La fourniture standard de l'adoucisseur  
n'inclue pas le filtre, la vanne de cépage, la  
vanne casse-vide et les flexibles de  
raccordement, disponibles en option.*



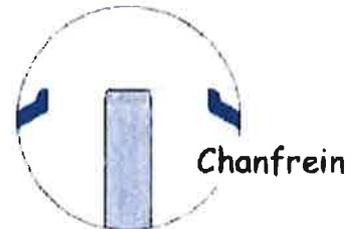
#### 4.4. Préparation de l'appareil

1. C-SCL 4740 uniquement : visser les crépines inférieures sur le tube distributeur puis refermer l'ouverture inférieure du réservoir pression.



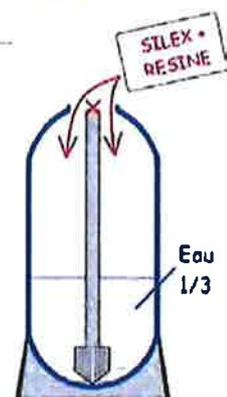
2. Le tube distributeur doit affleurer le haut du réservoir

Si ce n'est pas le cas le couper et chanfreiner les arêtes.



3. Remplir environ 1/3 du réservoir avec de l'eau

Boucher le tube distributeur avec du scotch et verser le Silex (pour les gros appareils) puis la résine

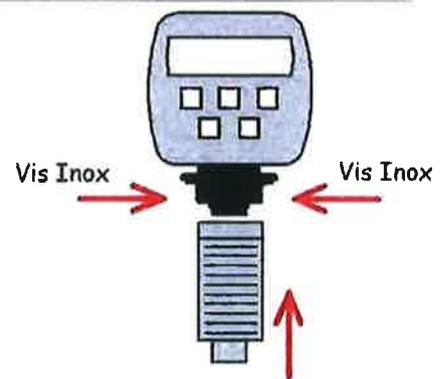


4. Lubrifier le haut du tube, les filets du réservoir et de la vanne.



*Lubrifiant 100% silicone uniquement*

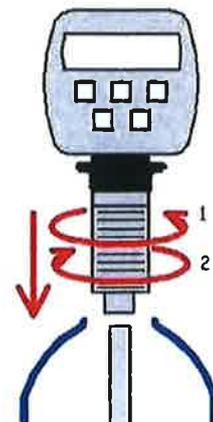
Assembler la crépine supérieure sur la vanne avec les deux vis Inox - Perçage Ø 3mm si besoin



5. Présenter la vanne bien à l'horizontal et tourner à l'envers pour trouver le début du premier filet du réservoir.

Visser à la main jusqu'au contact joint/réservoir, puis ajouter 1/4 à 1/2 tour - MAXI 33 Nm -

**ATTENTION** : ne jamais forcer pour ne pas fausser le filetage du réservoir !



## 6. En Option

Raccorder la vanne de cépage comme présenté sur le schéma d'installation.



## 7. En Option

Connecter le compteur et ses éventuels raccords démontables sur le côté de la vanne (Sortie eau adoucie)

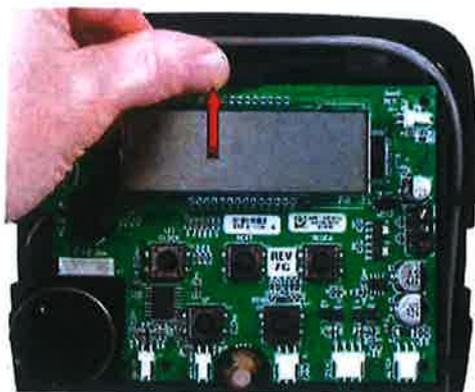
Brancher le câble de compteur sur le domino à l'intérieur de la tête.



Pour faire entrer le câble du compteur, enlever le capot de la vanne, enlever la carte électronique et basculer la platine vers l'avant.

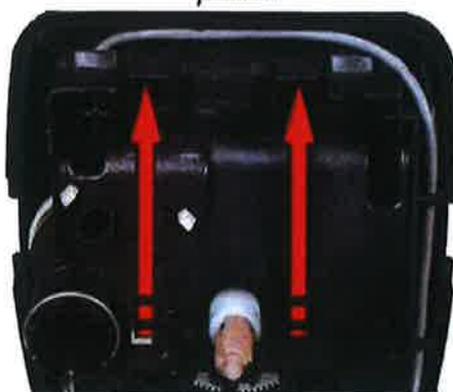
### Démontage de la carte

Soulever le taquet central et tirer la carte vers l'avant



### Démontage de la platine

Soulever les deux taquets pour basculer la platine vers l'avant



Faire entrer le câble de compteur par l'arrière pour connexion sur le domino



- ## 8. Raccorder :
- les flexibles Inox entrée et sortie
  - le tuyau de vidange avec le collier de serrage
  - le tubing côté vanne et côté bac à saumure

## Mise en service

### 1. NE PAS BRANCHER LA PRISE ELECTRIQUE POUR L'INSTANT

A ce stade, l'appareil est raccordé hydrauliquement. Vérifier que :

- la prise électrique n'est pas branchée
- le tuyau de vidange est bien raccordé à une évacuation.
- le bac à saumure et la vanne sont bien raccordés par le tubing blanc translucide

### 2. Ouvrir LEGEREMENT la vanne d'arrivée d'eau pour faire entrer DOUCEMENT l'eau dans l'appareil sans coup de bélier.

Lorsqu'on n'entend plus l'eau s'écouler, ouvrir complètement la vanne.

### 3. Brancher électriquement l'appareil. Il se peut que l'appareil fasse un cycle tout seul pour retourner en position service.

*Dans tous les cas attendre que l'appareil soit en position service.*

*L'heure du jour clignote pour indiquer qu'une mise à l'heure est à faire.*

### 4. Régler l'heure du jour

- Appuyer
- sur **SET CLOCK** pour régler les heures (avec les flèches ▲ ou ▼)
  - sur **SET CLOCK** pour régler les minutes
  - sur **SET CLOCK** pour valider

### 5. Déclencher une régénération manuelle immédiate

Appuyer et maintenir pendant 5 secondes la touche **REGEN** ⌚ 5s

### 6. Laisser la vanne atteindre le cycle 1 - Détassage - **BACKWASH**



*L'eau coule fortement par le tuyau de vidange.  
Laisser couler quelques minutes pour purger l'air du réservoir*

7. Appuyer sur **REGEN** et laisser la vanne atteindre le cycle 2 - Aspiration - **BRINE**



*L'eau coule faiblement par le tuyau de vidange.  
A ce stade, vérifier qu'il n'y a pas de renvoi d'eau vers le bac à saumure.*

8. Appuyer sur **REGEN** et laisser la vanne atteindre le cycle 3 - Détassage n° 2 - **BACKWASH 2**



*L'eau coule à nouveau fortement par le tuyau de vidange.*

9. Appuyer sur **REGEN** et laisser la vanne atteindre le cycle 4 - Rinçage Lent - **RINSE**



*L'eau coule à nouveau fortement par le tuyau de vidange.  
Laisser couler l'eau jusqu'à ce qu'elle redevienne claire (plusieurs minutes).*

10. Appuyer sur **REGEN** et laisser la vanne atteindre le cycle 5 - Renvoi d'eau - **FILL**



*L'eau cesse de couler par le tuyau de vidange et le bac à saumure se remplit.  
Test du flotteur de double sécurité: soulever le flotteur et s'assurer que le renvoi d'eau est bien stoppé - vérifier les étanchéités. Relâcher le flotteur.  
Attendre la fin du renvoi d'eau, c'est à dire lorsque l'eau cesse de couler dans le bac.  
A la fin du renvoi d'eau, la vanne revient en position service.*

11. Verser la dotation de sel dans le bac à saumure.



## 12. Régler la dureté résiduelle souhaitée résiduelle (Vanne de cépage en Option)

Si une vanne de cépage a été prévue, elle permet de :

Le réglage de la dureté d'eau souhaitée nécessite un ajustage en phase d'exploitation et doit être effectué de la manière suivante:

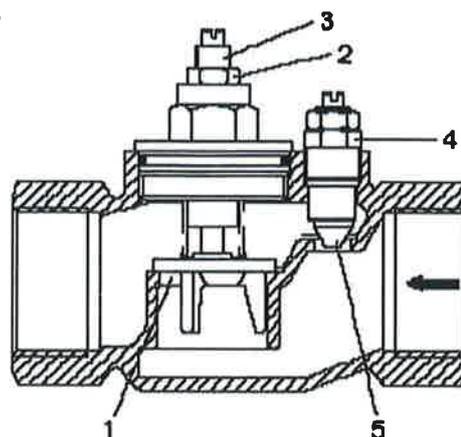
Desserrer les deux écrous de sécurité (Rep. 2 et 4) et visser les deux vis à fond.

**Réglage fin pour les faibles débits :** ouvrir un robinet pour obtenir 10 à 20 % du débit maximum de l'installation.

Dévisser la petite vis de réglage 5 jusqu'à obtenir la dureté souhaitée. Resserrer l'écrou 4.

**Réglage principal pour le débit nominal :** ouvrir plusieurs robinets pour avoir un débit correspondant au débit normal de l'installation.

Dévisser la grosse vis de réglage 3 jusqu'à obtention de la dureté souhaitée. Resserrer l'écrou 2.



**i**

### Réglages usuels :

Alimentation osmoseur	0 °TH
Départ Cuisine	5/7 °TH
Réseau ECS	10/12 °TH
Eau Froide lieu public	15 °TH

### 13. Programmer de l'appareil



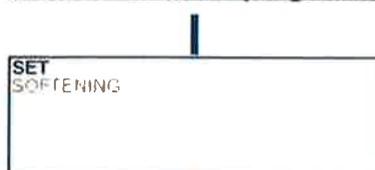
**ATTENTION** : la programmation doit uniquement être réalisée par l'installateur pour les réglages des paramètres de la vanne.

La modification hasardeuse de ces paramètres entrainera le dysfonctionnement de l'appareil.

#### Déplacement dans le programme :

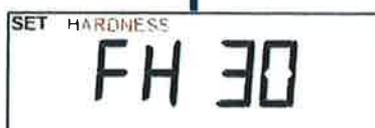
- ✓ Appuyer sur **NEXT** pour passer à l'étape suivante, sur **REGEN** pour revenir en arrière
- ✓ Ajuster les valeurs des paramètres en utilisant les flèches ▲ ou ▼

Entrer dans le programme en appuyant simultanément sur **NEXT** + ▲



**NEXT** + ▲

1. **SET - "SOFTENING"**  
indique qu'on est dans la programmation



2. **FH - Dureté de l'eau brute - HARDNESS**  
30 Dureté de l'eau brute en °TH



3. **FH n° 2 - Dureté résiduelle - HARDNESS 2**  
0 Dureté résiduelle - Réglage par défaut : 0 - ne pas modifier



**ATTENTION** : ne pas modifier ce paramètre et toujours le laisser à 0



4. **Forçage calendaire - REGEN DAY**  
7 Forçage calendaire par défaut : 7 jours  
Ne pas modifier



5. **Heure de régénération - REGEN TIME**  
2:00 Heure de régénération par défaut : 2 heures du matin  
Régler les heures, **NEXT** régler les minutes

Appuyer une dernière fois sur **NEXT** pour sauvegarder et revenir en position "Service".

## Maintenance préventive

*Prévu pour se faire oublier et fonctionner longtemps,  
votre adoucisseur a cependant besoin d'un minimum d'attention ...*

### Tous les mois :

1. Vérifier la présence de sel dans le bac.  
Le niveau doit être maintenu au-dessus de celui de l'eau. Utiliser du sel pour adoucisseur d'eau (en pastilles)
2. Contrôler l'alimentation électrique de l'adoucisseur et si l'horloge est bien à l'heure



#### Quel sel pour mon adoucisseur ?

*N'utiliser que du sel pour adoucisseur en pastilles 12/24 ou 15/25 répondant à la norme EN 973 Type A.*

### Tous les 6 mois au moins en usage public ou professionnel :

#### Tous les ans au moins en usage privé :

1. Nettoyer le filtre à eau d'alimentation
2. Vérifier la dureté de l'eau avant et après l'appareil; si nécessaire ajuster le réglage
3. Contrôler le bon état du by-pass
4. Contrôler la consommation de sel
5. Tester les cycles de régénération
6. Vérifier et régler l'heure
7. Nettoyer l'injecteur et le filtre d'aspiration de saumure
8. Vider et nettoyer le bac à saumure
9. Désinfecter le bac à saumure et la résine



#### Comment nettoyer l'injecteur et le filtre d'aspiration de saumure ?

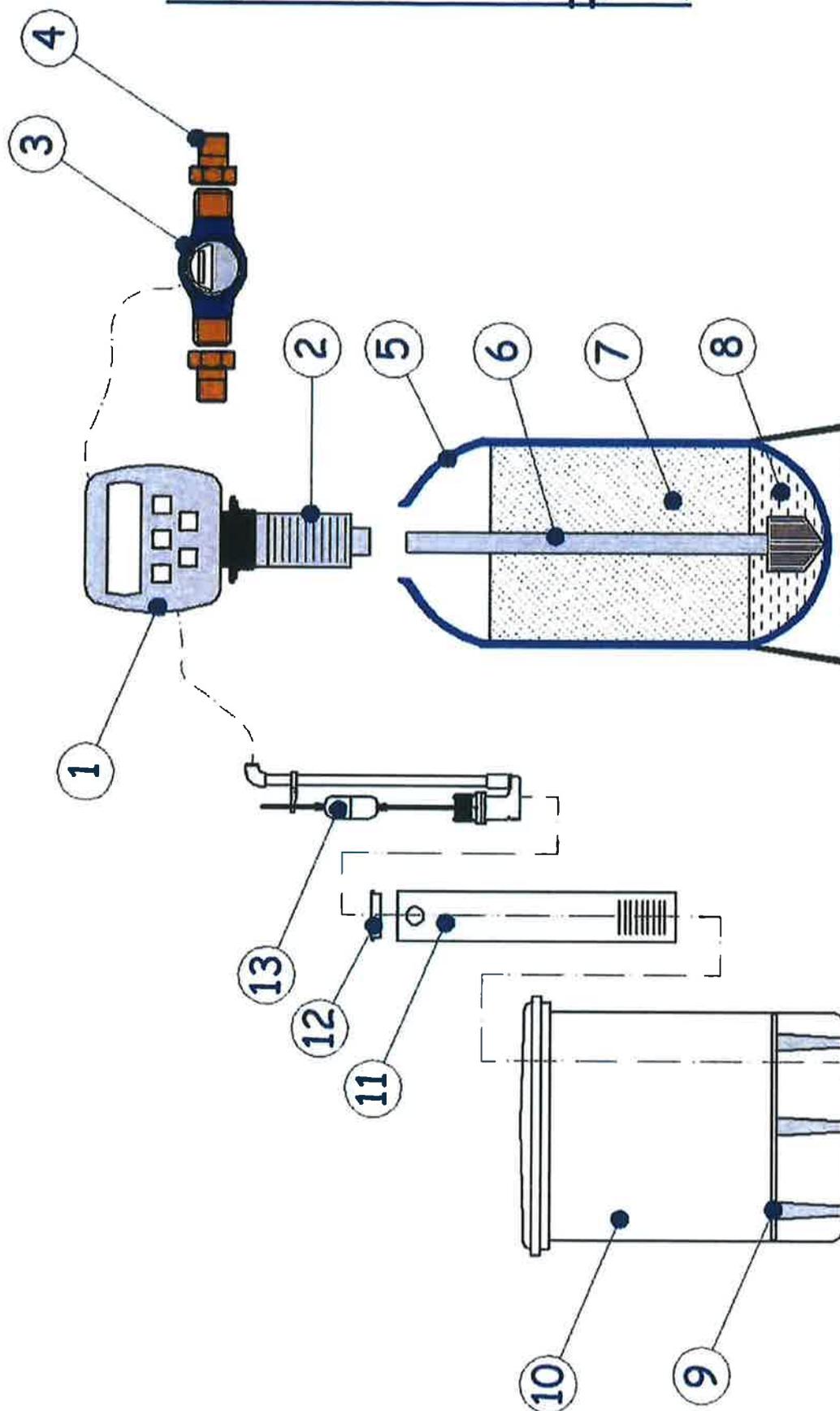
*Fermer les vannes, déclencher un cycle pour vider la pression, vérifier et nettoyer les filtres, injecteurs de saumure, remettre en service.*



#### Désinfection des résines

*L'utilisation de produits non prévus spécifiquement à cet usage risque d'endommager l'appareil de manière irréversible.  
Utiliser C-RESINET.*

## Vue éclatée de l'appareil



### Références et désignations des pièces détachées par modèle

Rep.	Désignation	Modèle	Référence
1	Vanne de contrôle	C-SCL740 - C-SCL1740 C-SCL2240 - C-SCL3540 C-SCL4740	C-WS150/D C-WS150/G C-WS150/H
2	Crépine supérieure avec 2 vis Inox de fixation	Tous modèles	C-CSWS150
3	Compteur à impulsions	Tous modèles	(1)
4	Raccords démontables	Tous modèles	(1)
5	Réservoir pression + réduction éventuelle	C-SCL740 C-SCL1040 C-SCL1540 C-SCL1740 C-SCL2240 C-SCL3540 C-SCL4740	C-RP1354E C-RP1465 C-RP1665 C-RP1865 C-RP2162 C-RP2472 C-RP3078/6B + C-R6B4F
6	Tube distributeur avec crépine inférieure	C-SCL740 - C-SCL3540 C-SCL4740	C-TD50 C-TD50E30
7	Résine	Tous modèles	C-RESCAD
8	Silex	Tous modèles	C-SI25
9	Plancher de bac à saumure	C-SCL740 - C-SCL1040 C-SCL1540 C-SCL1740 - C-SCL2240 C-SCL3540 C-SCL4740	C-PLBS200 C-PLBS300 C-PLBS400 C-PLBS500 C-PLBS750
10	Bac à saumure avec couvercle	C-SCL740 - C-SCL1040 C-SCL1540 C-SCL1740 - C-SCL2240 C-SCL3540 C-SCL4740	C-BS200 C-BS300 C-BS400 C-BS500 C-BS750
11	Puits à saumure	C-SCL740 - C-SCL1740 C-SCL2240 - C-SCL4740	C-TC100 C-TC125
12	Couvercle de puits à saumure	C-SCL740 - C-SCL1740 C-SCL2240 - C-SCL4740	C-CC100 C-CC125
13	Flotteur de double sécurité	C-SCL740 - C-SCL1740 C-SCL2240 - C-SCL4740	C-SBV2310 + C-AC500 C-VS3/4ASS
	Tubing 3/8"	C-SCL740 - C-SCL1740	C-TU3/8
	Tubing 1/2"	C-SCL2240 - C-SCL4740	C-TU1/2
	Tuyau de vidange	Tous modèles	C-TUV12/19

(1) A vérifier sur votre installation :

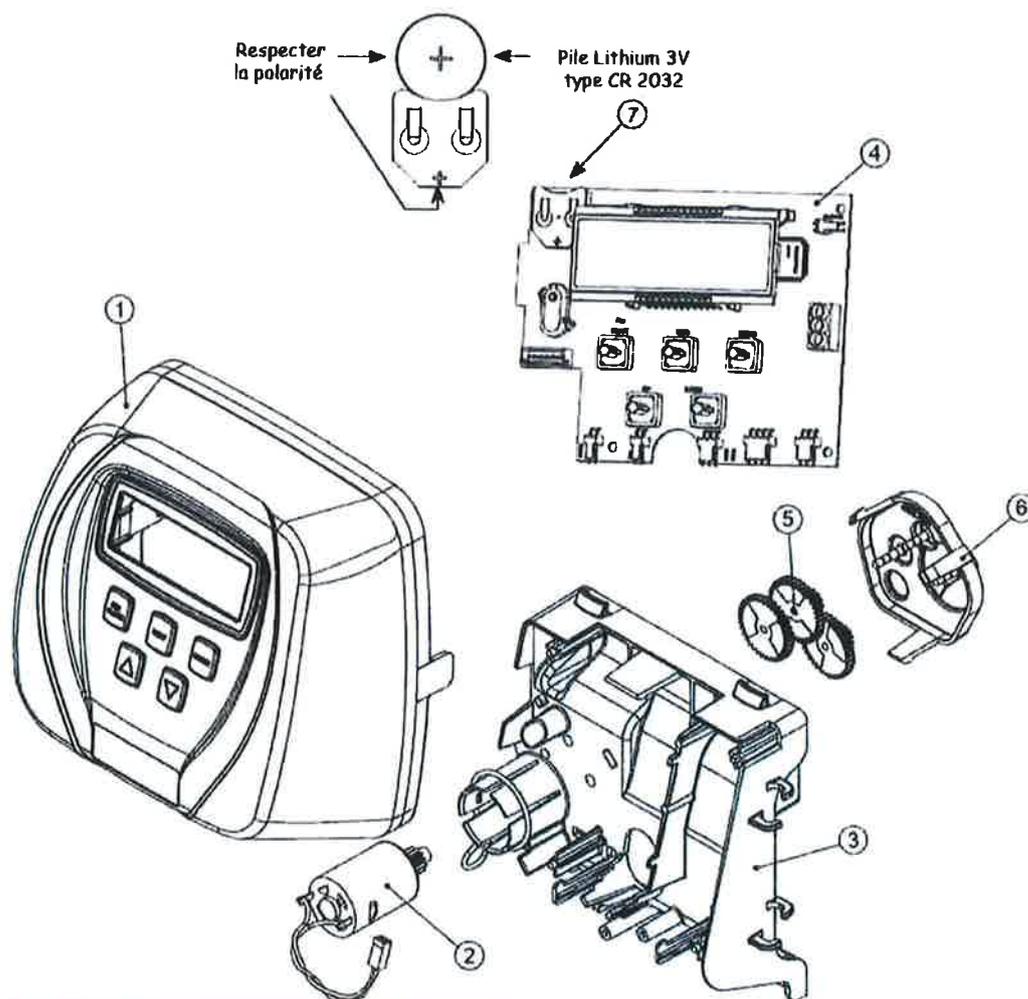
C-JN 40 + 2x C-RDJN40 : Compteur DN40 E/S filetés 50/60 + 2 raccords démontables M40/49 F50/60

ou

C-JN30 : Compteur DN30 E/S filetés 40/49

## Vue éclatée de la vanne

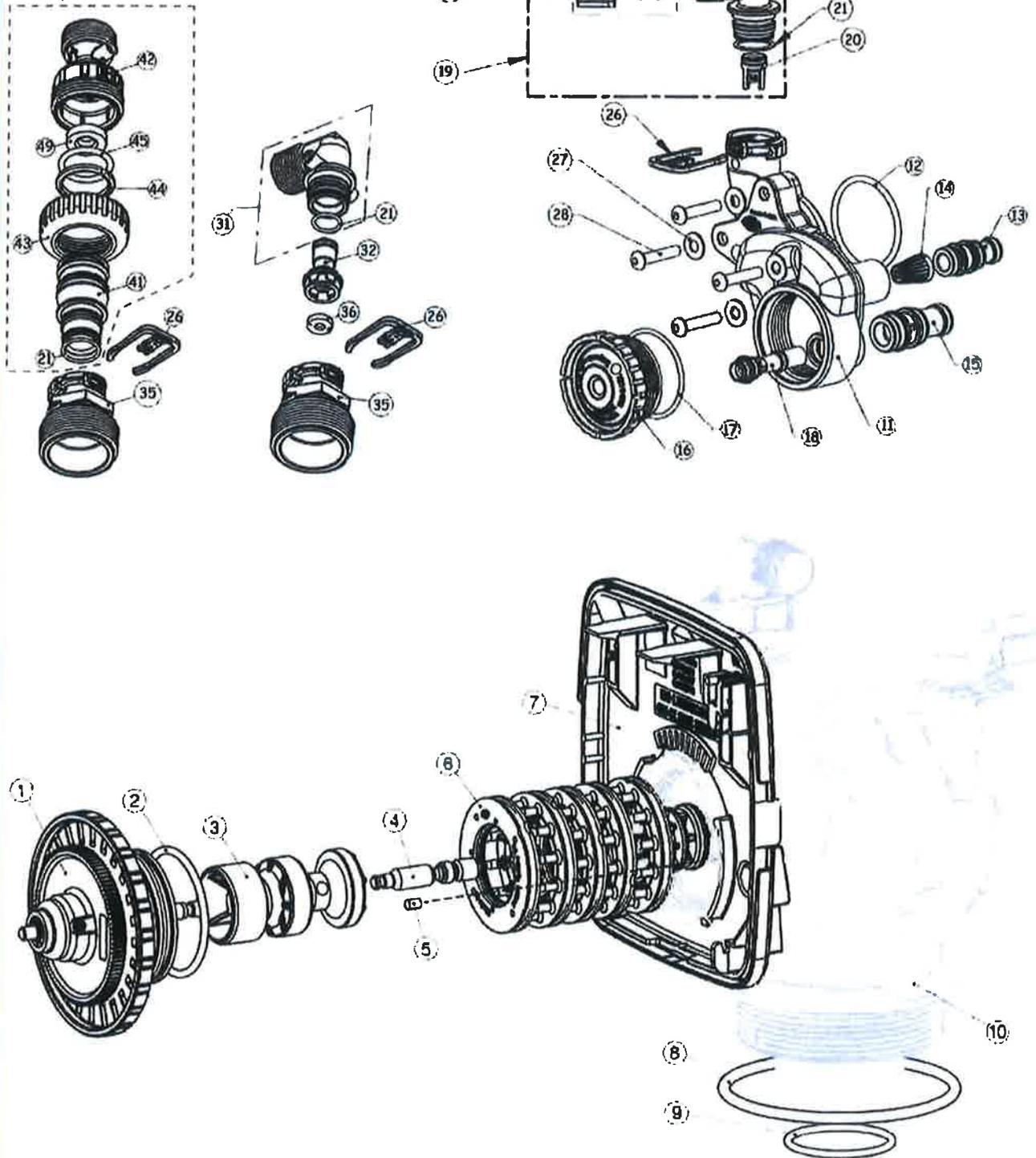
### 9.1. Programmeur



Rep.	Référence	désignation
	<b>C-PCTCI</b>	<b>Programmeur CI complet assemblé avec façade avant, carte électronique, platine arrière</b>
1	C-PCV3175CI-01	Façade avant pour électronique CI
2	C-PCV3107-01	Moteur 12V
3	C-PCV3106-01	Platine avant avec ressort de moteur
4	C-PCCECI	Carte électronique CI avec relais
5	C-PCV3110	Pignon réducteur 12x36
6	C-PCV3109	Couvercle de pignons réducteurs
7	C-PCR2032	Pile type CR2032 Lithium 3V
<b>Non représenté :</b>		
	C-TR12V500MA	Transformateur 230V 50 Hz - 12V 500 mA

## 9.2. Corps de vanne

**C-PCV3008-04**  
 Raccord de vidange droit 1"  
 assemblé pour C-SCL4740 -  
 livré SANS pastille calibrée  
 rep. 49



Rep.	Référence	Désignation
1	C-PCV3004	Roue d'entraînement de piston complète avec vis sans fin et joint tor.
2	C-PCV3135	Joint torique 228 de roue d'entraînement de piston
3	C-PCV3407	Piston principal pour WS125 et WS150
4	C-PCV3174	Piston de saumurage pour WS100, WS125 et WS150
5	C-PCV3423	Clavette de platine arrière
6	C-PCV3430-01	Kit joints/cages
7	C-PCV3178	Platine arrière
8	C-PCV3419	Joint torique 347 vanne/réservoir
9	C-PCV3441	Joint torique 226 de tube distributeur Ø 50 mm
11	C-PCV3967	Corps d'injecteur
12	C-PCV3441	Joint torique 226
13	C-PCV3968	Tube d'alimentation injecteur avec joints toriques 111 et 112
14	C-PCV3177-01	Filtre d'injecteur
15	C-PCV3969	Tube d'aspiration injecteur avec joints toriques 113 et 115
16	C-PCV3176	Couvercle d'injecteur
17	C-PCV3152	Joint torique 135 de couvercle d'injecteur
18	C-PCV3010-15D	Injecteur D Blanc C-SCL740 - C-SCL1740
	C-PCV3010-15G	Injecteur G Vert C-SCL2240 - C-SCL3540
	C-PCV3010-15H	Injecteur H Orange C-SCL4740
19	PCV3498 PCV3498-100	Coude de saumurage 1/2" complet avec contrôleur de débit 0,5 gpm C-SCL740 - C-SCL1740 1,0 gpm C-SCL2240 - C-SCL3540
20	PCV3428 PCV3428-100	Contrôleur de débit assemblé avec pastille calibrée Ø 8mm 0,5 gpm C-SCL740 - C-SCL1740 1,0 gpm C-SCL2240 - C-SCL3540
21	C-PCV3163	Joint torique 019 de raccord de saumurage
22	C-PCH4612	Coude de saumurage 1/2" nu
23	C-PCEP1/2	Ecrou 1/2" complet avec olives
24	C-PCJCP-P-8	Insert 1/2"
26	C-PCH4615	Clip de blocage rouge de raccord de saumurage ou de vidange
27	C-PCV3724	Rondelle plate Inox
28	C-PCV3642	Vis Inox à six pans creux - L = 32 mm
31	C-PCV3158-03	Coude de vidange 3/4" avec joint torique 019
32	C-PCV3159-01	Support de pastille calibrée Ø 15 mm vide
35	C-PCV3414	Adaptateur de vidange WS150
36	C-PCV3162-053 C-PCV3162-100	Pastille calibrée de vidange Ø 15 mm 5,3 gpm C-SCL740 - C-SCL1740 10,0 gpm C-SCL2240 à C-SCL3540
41	C-PCV3167	Raccord droit de liaison de vidange 1"
42	C-PCV3166-01	Raccord droit de sortie vidange M 1"
43	C-PCV3151	Ecrou rapide 1" serrage à la main
44	C-PCV3150	Anneau fendu de retenu d'écrou
45	C-PCV3105	Joint torique 215
49	C-PCV3190-200	Pastille calibrée de vidange Ø 24 mm 20,0 gpm C-SCL4740

## Dépannage, Reset, Diagnostic et Historique

Pour forcer le positionnement de la vanne en service : **NEXT** + **REGEN**

 5s

### 10.1. Dépannage



En cas de problème vérifier avant tout les quatre points suivants :

1. Reste t'il du sel dans le bac ?
2. L'appareil est il alimenté électriquement 24 h /24 ? (pas de coupure de courant ou d'interrupteur sur la prise)
3. Le By-pass est-il en position "Service" ?
4. L'appareil est-il raccordé à l'endroit ? (Entrée et Sortie inversées ?)

Les opérations de dépannage et de maintenance doivent être réalisées par du personnel qualifié.



### - 1 - FUITES

#### **1.1 - Fuite permanente à l'égout**

Joint/Piston défectueux	Vérifier / changer le kit joints/cages, le piston central et le piston de saumurage - Prévoir l'installation d'un préfiltre
-------------------------	---

#### **1.2 - Fuite au niveau du bac à sel**

Pas d'aspiration	Voir le paragraphe 2.2.1.
Renvoi d'eau permanent	Vérifier / changer le Kit joints/cages, le piston principal et le piston de saumurage

#### **1.3 - Fuite externe**

Au niveau du By-pass	Vérifier / changer le by-pass
Entre la vanne et le réservoir	Vérifier / changer le joint torique

## - 2 - PAS D'EAU ADOUCIE

### 2.1 - L'appareil ne consomme pas de sel

#### 2.1.1. L'appareil régénère Pas d'aspiration de saumure

Pression dynamique du réseau trop faible	Pression réseau minimum : 2 Bar à vérifier
Injecteur / Filtre bouchés	Nettoyer/Changer l'injecteur et le filtre
Mise à l'égout obstruée	Déboucher la mise à l'égout
Fuite dans la ligne de saumurage	Vérifier la ligne de saumurage et ses raccords. Il ne doit pas y avoir de prise d'air
Fuite interne de la vanne	Changer le kit de joints/cages, le piston central et le piston de saumurage

#### 2.1.2. L'appareil ne régénère pas

By-pass en position "By-pass"	Mettre le by-pass en position "Service"
Alimentation électrique déficiente	Vérifier l'alimentation électrique. Si l'appareil n'est pas à l'heure il y a eu des pannes de courant. Changer la pile
Moteur de programmeur défectueux	Changer le moteur de programmeur
Débitmètre, câble de débitmètre défectueux	Vérifier si "SOFTENING" clignote lorsque de l'eau est soutirée.

### 2.2 - L'appareil consomme du sel

Mitigeur trop ouvert	Ajuster le réglage du mitigeur
Fuite interne au niveau du tube distributeur	Vérifier le tube distributeur et le joint torique d'étanchéité Tube / Vanne
Mauvais réglages	Vérifier les réglages, la capacité, et les conditions d'utilisation

## 10.2. Erreurs de fonctionnement (ERROR)

Lorsque survient une erreur, la carte affiche ERROR et le numéro de l'erreur.



Pour forcer le retour en position service,

appuyer pendant 5 secondes sur

**NEXT** + **REGEN**

5s

Code erreur	Cause possible
<b>ERROR 101</b> La carte électronique ne constate pas la rotation du moteur	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Le moteur n'est pas inséré suffisamment pour engager les pignons</li><li>2. Câble du moteur non connecté ou endommagé</li><li>3. Carte électronique mal clipsée</li><li>4. Un ou plusieurs pignons réducteurs absents ou mal montés</li></ol>
<b>ERROR 102</b> Le moteur s'arrête trop tôt sans atteindre la position suivante	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Piston bloqué par un corps étranger dans le corps de vanne</li><li>2. Mécanisme d'entraînement de piston trop serré</li><li>3. Voltage insuffisant de l'alimentation de la carte électronique</li></ol>
<b>ERROR 103</b> Le moteur tourne trop longtemps sans trouver la position du cycle suivant	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Le moteur est alimenté mais ne tourne pas</li><li>2. Friction trop importante au niveau du piston/joints/cages qu'il faut changer</li><li>3. Platine avant ou couvercle de pignons réducteurs mal clipsé</li></ol>
<b>ERROR 104</b> Le moteur tourne trop longtemps sans retrouver la position service	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Platine avant ou couvercle de pignons réducteurs mal clipsé</li></ol>
<b>ERROR 106</b> La carte électronique ne constate pas la rotation du moteur d'un module auxiliaire (MAV, NHBP, SEPS)	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vanne programmée pour fonctionner avec un module auxiliaire, sans qu'il soit connecté</li><li>2. Câble du module auxiliaire non connecté ou endommagé</li><li>3. Le moteur du module auxiliaire n'est pas inséré suffisamment pour engager les pignons</li><li>4. Friction trop importante au niveau du piston/joints/cages du module auxiliaire qu'il faut changer</li></ol>
<b>ERROR 107</b> Le moteur d'un module auxiliaire (MAV, NHBP, SEPS) s'arrête trop tôt sans atteindre la position suivante	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Piston bloqué par un corps étranger dans le corps de vanne</li></ol>

## 10.3. Remise à zéro - Reset



*ATTENTION, les Reset effacera tous les paramètres de la programmation, de l'installateur ET du fabricant ...*

Pour procéder au Reset intégral,

appuyer et maintenir pendant 5 secondes les touches

**NEXT** + ▼

5s

puis appuyer et maintenir pendant 5 secondes les touches

▲ + ▼

5s

L'écran s'éteint, puis indique la version de la carte et l'heure clignote à 12:00

## 10.4. Mode Diagnostic

Pour accéder au mode Diagnostic,

appuyer et maintenir pendant 5 secondes les touches ▲ + ▼  5s

✓ Appuyer sur **NEXT** pour passer à l'étape suivante, sur **REGEN** pour revenir en arrière

REGEN  
DAY 2

### 1. REGEN DAY

Nombre de jours de puis la dernière régénération

REGEN 0.22 M<sup>3</sup>

### 2. REGEN - M<sup>3</sup>

Volume consommé depuis la dernière régénération

TODAY A---0

### 3. TODAY ou DAY + M3 (double affichage)

L'adoucisseur calcule automatiquement sa réserve de marche

Il est possible de vérifier la réserve sur les 7 derniers jours.

Le premier écran indique **TODAY** pour aujourd'hui. Avec la flèche ▲ on va pouvoir remonter dans l'historique **DAY -1** pour hier, **DAY -2** pour avant-hier, etc ...

L'affichage alterne entre le jour choisi et le volume de la réserve

On peut avancer ou reculer les jours avec les flèches ▲ ou ▼

1.59 M<sup>3</sup>

TODAY 0

### 4. DAY + M3 (double affichage)

Historique des consommations des 63 derniers jours

L'affichage alterne entre le jour choisi et le volume consommé

Si une régénération a eu lieu le jour affiché, l'écran indique **REGEN**

0.59 M<sup>3</sup>

48 L/MIN

### 5. L/MIN

Débit de pointe maximum sur les 7 derniers jours

Appuyer une dernière fois sur **NEXT** pour revenir en position "Service".

## 10.5. Mode Historique

Pour accéder au mode Historique,

appuyer et maintenir pendant 5 secondes les touches ▲ + ▼  5s  
et appuyer à nouveau brièvement sur ▲ + ▼

✓ Appuyer sur **NEXT** pour passer à l'étape suivante, sur **REGEN** pour revenir en arrière

332.2

1. Version du programme

970

2. DAY

Nombre de jours total depuis la mise en service

235

3. REGEN

Nombre de régénérations depuis la mise en service

662 <sup>M<sup>3</sup></sup>

4. M3

Volume Total traité depuis la mise en service

EO ---

5. EO

Historique des 10 dernières erreurs enregistrées

Utiliser les touches ▲ OU ▼ pour défiler

Appuyer une dernière fois sur **NEXT** pour revenir en position "Service".

## 10.6. Résumé des combinaisons d'accès



La modification hasardeuse de ces paramètres entrainera le disfonctionnement de l'appareil.

Tout particulièrement pour le niveau "Installateur"

Niveau	Accès	Description
Utilisateur	<b>NEXT</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Heure du jour</li> <li>• Volume restant</li> <li>• Débit instantané</li> </ul>
Installateur	<b>NEXT</b> + ▲  5s	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réglage de la dureté (eau brute)</li> <li>• Réglage de la dureté (eau mitigée)</li> <li>• Forçage calendaire</li> <li>• Heure de régénération</li> </ul>
Diagnostic	▲ + ▼  5s	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nombre de jours depuis la dernière régé.</li> <li>• Volume depuis la dernière régénération</li> <li>• Réserve sur les 7 derniers jours</li> <li>• Volume consommé des 63 derniers jours</li> <li>• Débit de pointe de la semaine écoulée</li> </ul>
Historique	▲ + ▼ ▲ + ▼  5s	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Version du programme</li> <li>• Nombre de jour depuis la mise en service</li> <li>• Nombre de régé. depuis la mise en service</li> <li>• Volume traité depuis la mise en service</li> <li>• Historique des 10 dernières erreurs</li> </ul>
Reset Total	<b>NEXT</b> + ▼  5s ▲ + ▼  5s	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reset Total</li> </ul>
Repositionnement en service	<b>NEXT</b> + <b>REGEN</b>  5s	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour forcer le retour en position service</li> </ul>

## Informations Techniques

**i**

### Limites d'utilisation :

Pression de service : de 2 à 8 Bar

Température : de 1 à 35 °C

Alimentation électrique : 230 V - 50 Hz

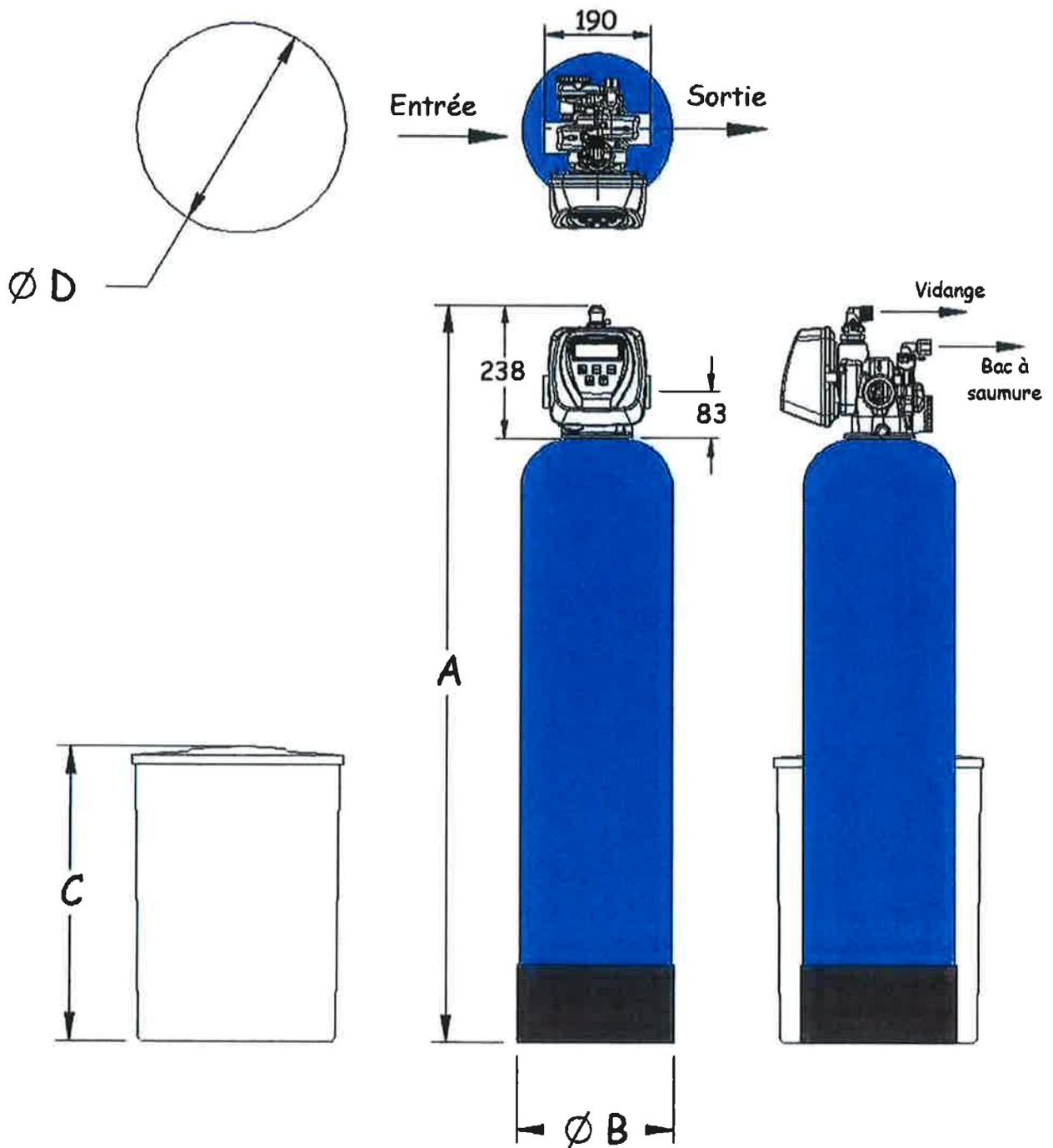
*Nota : si risque de dépression prévoir impérativement le montage d'une vanne casse vide en amont de l'adoucisseur.*

### 11.1. Informations générales

	Volume de résine	Pouvoir d'échange m <sup>3</sup> °TH	Ø E/S	Charge au sol	Consommation de sel par régénération	Consommation d'eau par régénération
AVB75S13	75 L	410	40/49	393 kg	12 kg	500 L
AVB100S13	100 L	550	40/49	458 kg	16 kg	616 L
AVB150S13	150 L	820	40/49	642 kg	24 kg	794 L
AVB175S13	175 L	960	40/49	864 kg	28 kg	961 L
AVB225S13	225 L	1 240	40/49	989 kg	36 kg	1 416 L
AVB350S13	350 L	1 920	40/49	1 269 kg	56 kg	2 017 L
AVB475S13	475 L	2 600	40/49	1 907 kg	76 kg	2 877 L

### 11.2. Encombrement

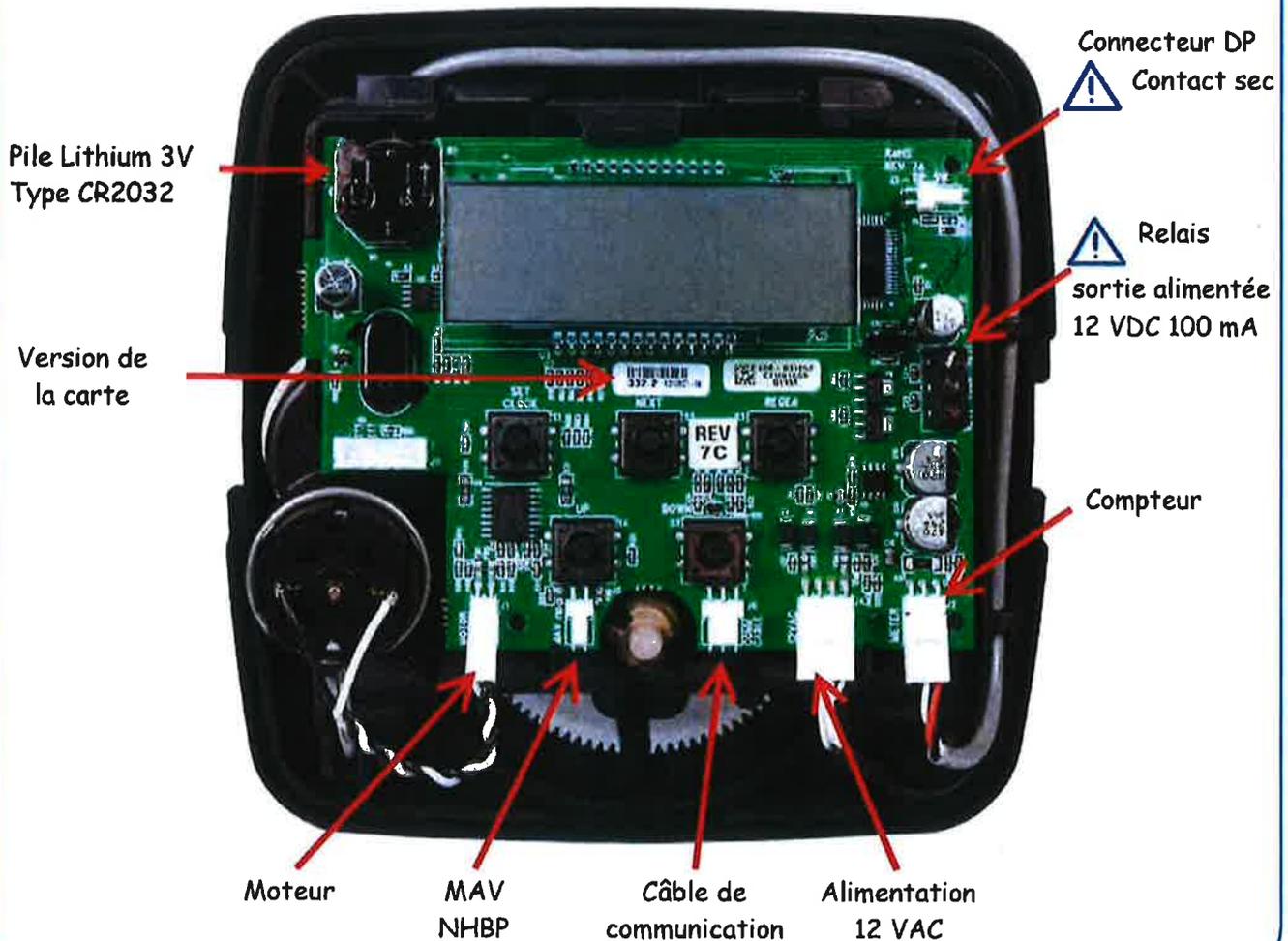
Référence	Adoucisseur		Bac à saumure		
	A en mm	Ø B en mm	Volume	C en mm	Ø D en mm
AVB75S13	1 642	Ø 338	200 L	1 050	Ø 530
AVB100S13	1 918	Ø 365	200 L	1 050	Ø 530
AVB150S13	1 915	Ø 416	300 L	1 100	Ø 715
AVB175S13	1 966	Ø 486	400 L	1 160	Ø 830
AVB225S13	1 965	Ø 555	400 L	1 160	Ø 830
AVB350S13	2 162	Ø 626	500 L	920	Ø 1 005
AVB475S13	2 569	Ø 778	750 L	1 300	Ø 995



### 11.3. Réglages par défaut

	Capacité m <sup>3</sup> °TH	Cycle 1 Détassage	Cycle 2 Aspiration	Cycle 3 Détassage 2	Cycle 4 Rinçage rapide	Cycle 5 Renvoi d'eau
AVB75S13	410	6 mn	45 mn	1 mn	6 mn	18 mn
AVB100S13	550	8 mn	50 mn	1 mn	8 mn	24 mn
AVB150S13	820	10 mn	65 mn	1 mn	10 mn	36 mn
AVB175S13	960	14 mn	80 mn	1 mn	14 mn	42 mn
AVB225S13	1 240	10 mn	55 mn	1 mn	10 mn	26 mn
AVB350S13	1 920	14 mn	80 mn	1 mn	14 mn	42 mn
AVB475S13	2 600	10 mn	85 mn	1 mn	10 mn	56 mn

### 11.4. Schéma de câblage



## 11.5. Programmation électronique

Niveau fabricant 1	Réglages par défaut	Réglages sur site
Type de vanne	1,5	
Compteur	FL PUL	
Impulsions/L	1,0 L	
Modules connectés	Alt oFF ou NHBP	
Contacteur dP	dp OFF	
Unité de dureté	FH	
Cycle 1	Backwash	
Cycle 2	Brine	
Cycle 3	Backwash	
Cycle 4	Rinse	
Cycle 5	Fill	
Cycle 6	END	
Renvoi d'eau	en mn	
Niveau fabricant 2	Réglages par défaut	Réglages sur site
Type de système	Softening	
Temps du cycle 1	Voir chap 11.3	mn
Temps du cycle 2	Voir chap 11.3	mn
Temps du cycle 3	Voir chap 11.3	mn
Temps du cycle 4	Voir chap 11.3	mn
Temps du cycle 5	Voir chap 11.3	mn
Capacité	Voir chap 11.3	m <sup>3</sup> .°TH
Mode de régénération	Auto	
Option de régénération	Normal	
Relai n°1	OFF	
<i>Activation relais 1</i>	/	
<i>Désactivation relais 1</i>	/	
Relai n° 2	OFF	
<i>Activation relais 2</i>	/	
<i>Désactivation relais 2</i>	/	
Niveau Installateur	Réglages par défaut	Réglages sur site
Dureté de l'eau brute	30 °TH	
Dureté résiduelle	0 °TH	
Forçage calendaire	7	
Heure de régénération	2:00	

## Résine échangeuse **C-RESCAD - C108DQ**

La C108DQ est une nouvelle résine échangeuse de cations, fortement acide type Gel, à base de polystyrène réticulé au DVB. Les billes possèdent une excellente stabilité à l'égard des contraintes mécaniques, chimiques et osmotiques. Elle peut être désinfectée pour le traitement de l'eau potable. La cinétique optimale conduit à une excellente exploitation de la capacité d'échange ainsi qu'une faible perte de charge.

La C108DQ est spécifiquement adaptée à :

- l'adoucissement d'eaux destinées à la consommation humaine
- l'adoucissement d'eaux industrielles

La C108DQ confère au lit filtrant des propriétés particulières, telles que :

- une vitesse élevée d'échange pendant la régénération et la saturation
- une très bonne exploitation de la capacité totale
- une faible consommation d'eau de rinçage
- une répartition hydraulique régulière au cours du passage de l'eau ou des solutions à traiter et des régénérants, ce qui permet l'établissement d'une zone de travail étroite et uniforme
- un gradient de perte de charge quasi linéaire sur toute la hauteur de couche autorisant ainsi des hauteurs de couches plus élevées.

La C108DQ répond aux exigences de la législation française et est agréée par le ministère de la santé pour le traitement des eaux destinées à la consommation humaine.

### Caractéristiques techniques

Structure	Styrène DVB (8%)
Type	Cationique acide forte Gel
Groupe fonctionnel	R-(SO <sub>3</sub> ) <sup>-</sup> M <sup>+</sup>
Forme ionique à la livraison	Na <sup>+</sup>
Teneur en eau	45 -50 %
Capacité totale	≥ 2,0 eq/l
Densité réelle	1 270 g/l
Densité apparente	850 g/l
Granulométrie 300 - 1 250 µm	≥ 95 %
Granulométrie < 300 µm	≤ 1 %
Température d'utilisation	≤ 120 °C
PH de travail	0 - 14
Régénérant	NaCl
Limite de stockage	-20 à + 40 °C

#### Elimination

Les résines échangeuses d'ions C108DQ inutilisées ou qui ont servi dans le traitement de l'eau peuvent être rejetées en décharge selon la législation européenne en vigueur (Code nomenclature 190 905).

#### Stockage

Il est recommandé de stocker les échangeurs d'ions à une température supérieure au point de congélation de l'eau, au sec et à l'abri des intempéries et d'une exposition directe au soleil. Les résines ayant gelé ne doivent pas être manipulées mais laissées à dégelé progressivement à température ambiante. Elles doivent être totalement dégelées avant d'être manipulées ou mises en œuvre. Ne jamais chercher à accélérer le processus de décongélation.